



Datenschutzhinweis / Повідомлення про захист персональних даних

для членів організації **Opora e.V.**

1. Verarbeitung personenbezogener Daten beim Eintritt in den Verein

Der Verein **Opora e.V.** verarbeitet personenbezogene Daten seiner Mitglieder gemäß der **Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)**.

Zweck der Verarbeitung:

Die Daten (Name, Anschrift, E-Mail-Adresse, Geburtsdatum usw.) werden ausschließlich verwendet für:

- die Verwaltung der Mitgliedschaft,
- die Kommunikation mit den Mitgliedern,
- die Verwaltung von Mitgliedsbeiträgen,
- die Organisation von Vereinsaktivitäten und Veranstaltungen.

Rechtsgrundlage:

Die Verarbeitung erfolgt auf Basis von Art. 6 Abs. 1 lit. b und f DSGVO – zur Erfüllung der satzungsgemäßen Aufgaben des Vereins und zur Mitgliederverwaltung.

Weitergabe:

Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben oder für die Vereinsarbeit erforderlich (z. B. Buchhaltung, Fördermittel).

Speicherung:

Die personenbezogenen Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft gespeichert.

1. Обробка персональних даних при вступі до організації

Організація **Opora e.V.** обробляє персональні дані своїх членів відповідно до **Загального регламенту ЄС про захист даних (DSGVO)**.

Мета обробки:

Дані (ім'я, адреса, електронна пошта, дата народження тощо) використовуються виключно для:

- ведення членських записів,

Ukrainisch-Deutscher Verein: Opora e.V. • Vereinsart: gemeinnützig • Sitz: Essen - Postanschrift: c/o VielRespektZentrum Rottstr. 24-26, 45127 Essen • Eingetragen beim Amtsgericht Essen, Nr. VR 6302 - 1. Vorsitzender: Igor Denysiuk, 2. Vorsitzende: Regina Lugova • Vorstand: Thomas Schiemann, Denis Panchenko, Andriy Gulyayev, Fedir Dranishchev, Olga Girina, Sergiy Sirik • Steuernummer: 111/5783/2654 • BIC: SPESDE33XXX • IBAN: DE85 3605 0105 0002 8041 85 - Geldinstitut: Sparkasse Essen • Internet: www.opora-ua.de - E-Mail: info@opora-ua.de • Telefon: +49 176 9787 8425, 49 172 2577 055 - PayPal: spenden@opora-ua.de

- комунікації з членами,
- обліку членських внесків,
- організації заходів і діяльності організації.

Правова підстава:

Обробка здійснюється на основі ст. 6 абз. 1 літ. b i f DSGVO – для виконання статутних завдань і адміністративного управління членством.

Передача даних:

Дані не передаються третім особам, крім випадків, передбачених законом або необхідних для діяльності організації (наприклад, бухгалтерія).

Зберігання:

Дані зберігаються протягом усього періоду членства.

2. Datenverarbeitung nach Austritt aus dem Verein

Nach Beendigung der Mitgliedschaft werden personenbezogene Daten, die nicht mehr für rechtliche oder buchhalterische Zwecke erforderlich sind, **gelöscht oder anonymisiert**.

Ehemalige Mitglieder haben das Recht:

- Auskunft über gespeicherte Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO),
- Berichtigung oder Löschung der Daten zu verlangen (Art. 16–17 DSGVO).

Verantwortlich für den Datenschutz:

✉ **info@opora.de**

📍 Opora e.V., Essen

2. Обробка персональних даних після виходу з організації

Після припинення членства дані, що більше не потрібні для юридичних або фінансових цілей, **видаляються або анонімізуються**.

Колишні члени мають право:

- отримати інформацію про наявні у нас дані (ст. 15 DSGVO),
- вимагати виправлення або видалення даних (ст. 16–17 DSGVO).

Відповідальний за захист даних:

✉ **info@opora.de**

📍 Opora e.V., Essen

